



Distr.: General

25 May 2010

Генеральная Ассамблея

Russian

Original: English

Совет по правам человека

Четырнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Рашиды Манджу

Добавление

**

Резюме

В настоящем докладе содержатся выводы Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях по итогам ее визита в Кыргызстан в ноябре 2009 года. В докладе рассматриваются последствия и трудности переходного периода для женщин и девочек в Кыргызстане и содержится обсуждение самых распространенных видов насилия, которому подвергаются женщины, и факторов, усиливающих их уязвимость перед насилием. Также приводится оценка мер, принимаемых государственными и негосударственными субъектами в целях борьбы с насилием в отношении женщин.

Переход к демократии и рыночной экономике оказал огромное воздействие на население Кыргызстана в целом и на женщин в частности. Несоразмерность последствий для женщин проявляется в таких аспектах, как растущий уровень нищеты среди женщин, все большее распространение и новые формы насилия в отношении женщин, увеличивающийся разрыв между сельскими и городскими районами, растущая безработица, возрождение патриархата и подобных традиций и ухудшение доступа женщин к общественным услугам, включая социальное обеспечение и здравоохранение.

Правительство Кыргызстана предприняло ряд важных инициатив, которые значительно улучшили положение женщин. К ним относится, в частности, принятие законодательства, устанавливающего принципы гендерного равенства, и плана действий по достижению равноправия полов. Введение временных специальных мер в рамках законодательства о выборах, предусматривающих 30-процентную квоту для женщин в парламенте, привело к увеличению числа женщин в Жогорку Кенеше (национальном парламенте) от 0 до 26,6% с 2005 года. Кроме того, женщины и девочки составляют сейчас большинство учащихся старших классов средней школы и высших учебных заведений.

В настоящем докладе отмечен ряд трудностей, которые снижают эффективность указанных достижений в области улучшения положения и условий повседневной жизни большинства женщин в Кыргызстане.

Приложение

Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Рашиды Манджу по итогам ее миссии в Кыргызстан (9–16 ноября 2009 года)

Содержание

Пункты

Стр.

5–22	II. Трудности переходного периода.....	4	
9–10	A. Изменение положения женщин.....	5	
11–15	B. Источники дохода и возрастающая феминизация нищеты.....	6	
7	C. Доступ к общественным услугам и социальное обеспечение.....	16–21	
	D. Возрождение патриархата и старых традиций.....	22	8
	III. Насилие в отношении женщин.....	23–54	8
25–44	A. Виды и масштабы насилия.....	8	
45–54	B. Отягчающие факторы.....	14	
	IV. Меры реагирования на насилие в отношении женщин.....	55–86	17
56–63	A. Правовые и политические рамки.....	17	
64–70	B. Институциональные рамки.....	19	
71–79	C. Сообщение о насилии и уголовное преследование.....	20	
	D. Службы поддержки.....	80–81	23
	E. Общинные механизмы.....	82–83	23
	F. Статистические данные и информация.....	84–86	24
	V. Выводы и рекомендации.....	87–95	25

I. Введение

1. С 9 по 16 ноября 2009 года Специальный докладчик по насилию в отношении женщин, его причинам и последствиях совершила официальный визит в Кыргызстан по приглашению правительства. В ходе этой миссии были проведены консультации в Бишкеке с представителями министерств труда, занятости и миграции; образования; здравоохранения; и иностранных дел, Национального агентства по делам местного самоуправления и Парламентского комитета по социальной политике, а также с заместителем председателя Верховного суда, Генеральным прокурором, Госкомиссией по делам религий и Уполномоченным по правам человека. Будучи в Оше, Специальный докладчик встретила с заместителем губернатора области, вице-мэром города и одним из членов Парламента. Кроме того, она встретила с представителями организаций гражданского общества, включая женские организации, учреждений Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Специальному докладчику была предоставлена возможность побеседовать с персоналом женского приюта в Бишкеке и живущими в нем женщинами – жертвами насилия, а также с детьми и сотрудниками детского реабилитационного центра для беспризорных детей в городе Ош и посетить женскую тюрьму "Степная" и следственный изолятор № 5 в Оше.

2. В настоящем докладе рассматриваются последствия и трудности переходного периода для женщин и девочек в Кыргызстане, а также приводится обсуждение самых распространенных форм насилия, которому подвергаются женщины, и факторов, усугубляющих их уязвимость перед насилием. Также в докладе дана оценка мерам реагирования на насилие в отношении женщин, принимаемым государственными и негосударственными субъектами, включая выводы и рекомендации.

3. Специальный докладчик хотела бы поблагодарить правительство Кыргызстана, региональное отделение Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также страновую группу Организации Объединенных Наций в Кыргызстане за содействие в организации и проведении миссии. Она хотела бы выразить особую признательность женщинам, которые рассказали ей о пережитом.

4. Специальный докладчик надеется на плодотворный и продолжительный диалог с правительством и другими заинтересованными сторонами в рамках выполнения рекомендаций.

II. Трудности переходного периода

5. Кыргызстан обрел независимость в 1991 году после распада Советского Союза и встал на путь перехода от централизованной к рыночной экономике и к демократической системе управления. Во время этого перехода страна столкнулась с серьезными экономическими трудностями в результате прекращения субсидий, выплачивавшихся в советское время, истощения ресурсов и разрыва экспортных связей с бывшими республиками СССР. К 1999 году уровень нищеты достиг критической точки в 55% населения[1]. Восстановление экономики с конца 1990-х годов позволило стране достичь существенного прогресса в установлении макроэкономической стабильности со средними показателями роста валового внутреннего продукта (ВВП) в районе порядка 5,5% в год с 2003 года, способствуя тем самым снижению уровня нищеты[2].

6. Несмотря на снижение показателей нищеты, Кыргызстан по-прежнему входит в число беднейших стран мира и около 35% его населения живет за чертой бедности[3].

7. Страна отстает от других по ряду социальных показателей. С индексом развития человека (ИРЧ) равным 0,689 Кыргызстан занимал в 1992 году восемьдесят второе место. За последние несколько лет он опустился на 120-е место, что говорит об устойчивой тенденции к ухудшению и указывает на разрыв в уровне жизни между регионами и между городами и сельской местностью и растущее неравенство между мужчинами и женщинами[4].

8. Рост инфляции в 2007 и 2008 годах наряду с глобальным повышением цен и экономическим кризисом существенно сказались на состоянии экономики страны, в том числе за счет спада в торговле и сокращения объема денежных переводов из-за границы[5]. Последние составляли 27% общего ВВП в 2007 году и по-прежнему играют важную роль в сокращении показателей нищеты в стране[6].

A. Изменение положения женщин

9. Правительство Кыргызстана предприняло ряд важных шагов для повышения статуса женщин. Особенно стоит отметить принятие законодательства, устанавливающего принципы гендерного равенства, и плана действий по достижению равноправия полов. Включение в законодательство о выборах в 2006 году временных специальных положений, устанавливающих 30% процентную квоту для женщин в парламенте, привело к увеличению количества женщин в Жогорку Кенеше (национальном парламенте) с 0 до 26,6% с 2005 года[7]. Женщины составляют 35% среди законодателей, старших должностных лиц и управленцев[8]. Кроме того, на 8,6% больше девочек, чем мальчиков продолжают обучение после девятого класса, и в университетах сейчас учится больше девушек, чем юношей[9].

10. Вместе с тем эти достижения в повышении статуса и улучшении условий жизни большинства женщин в Кыргызстане ослабляются наличием ряда трудностей. Хотя сегодня некоторые молодые женщины имеют лучшие перспективы, положение большого количества киргизских женщин остается крайне неблагоприятным.

B. Источники дохода и возрастающая феминизация нищеты

11. Переход к рыночной экономике и нынешние показатели нищеты в Кыргызстане оказали заметное воздействие на женщин. В советское время женщины имели социальные гарантии и доступ к социальным службам, благодаря чему многие из них были ограждены от худших последствий нищеты. Вместе с тем новая рыночная экономика и социальная политика на практике все больше усугубляют проблему феминизации нищеты и гендерного неравенства.

12. Сельские женщины, находящиеся в уязвимом положении, например, разведенные, одинокие и малообеспеченные, сейчас представляют собой категорию населения, которая больше всего страдает от бедности[10]. В сельских районах это частично обусловлено ограниченными возможностями занятости. Вместе с тем феминизация нищеты, затрагивающая все группы женщин, связана с рядом других факторов.

13. Существующие тенденции в сфере высшего образования и на рынке труда отражают растущее разделение труда по признаку пола, при котором женщины составляют значительное большинство в секторе образования, профессиональной подготовки и в гуманитарных науках. Это разделение стало результатом традиционного деления по признаку пола на рынке труда, где доля женщин составляет более 70% в таких сферах, как образование, здравоохранение и социальные услуги, т.е. в секторах, заработная плата в которых в 2,5 раза ниже, чем в традиционных мужских профессиях (например, сфера коммуникаций и строительство)[11]. Кроме того, даже в традиционных женских сферах женщины редко занимают руководящие должности, которые лучше оплачиваются. В настоящее время женщины, работающие в этих секторах, могут позволить себе 86% минимальной потребительской корзины[12], и их нельзя назвать экономически независимыми.

14. Гендерный характер работы, связанной с обеспечением ухода, также является причиной вытеснения женщин с рынка труда. Почти 25% женщин считают, что именно работа по дому и уход за детьми и престарелыми препятствуют их доступу на рынок труда[13]. Законодательство, принятое с целью улучшения положения женщин, (например, введение льгот, связанных с материнством), на деле привело к тому, что работодатели отказываются принимать на работу женщин[14], а также способствовало сокращению доли экономически активных женщин. Если в 1998 году экономически активными были 60,4% женщин, то к 2007 году этот показатель сократился до 53,6%, что означает, что женщины составили 42,2% в общей численности экономически активного населения[15]. Уровень безработицы среди женщин в полтора раза выше, чем среди мужчин[16].

15. В результате широкое распространение получают различные формы индивидуальной трудовой деятельности (например, в семейном бизнесе) и женского труда в секторе теневой экономики. Такое непропорционально большое количество женщин в неоплачиваемом секторе труда, там, где существуют лишь ограниченные системы социальной защиты или такие системы вообще отсутствуют, делает их экономически и социально уязвимыми, тем самым повышая их риск подвергнуться насилию[17].

С. Доступ к общественным услугам и социальное обеспечение

16. Помимо нынешней конъюнктуры рынка труда, недостаточное финансирование системы социального обеспечения и отсутствие доступа к услугам также ведут к ухудшению социальных условий жизни женщин. Государственные расходы на социальное обеспечение неизменно сокращались и снизились с 15,3% в 2003 году до 10,5% в 2007 году[18]. Следовательно, лица, полагающиеся на скудную материальную помощь государства, живут за чертой бедности.

17. Все это привело к снижению качества и количества услуг и льгот, доступных женщинам. По имеющимся оценкам, только четвертая часть детских садов, работавших в 1990 году, открыта и настоящее время, при этом они могут принять только 11% всех детей дошкольного возраста[19]. Такое катастрофическое сокращение недорогих детских учреждений, доступных женщинам, серьезно ограничивает возможности женщин зарабатывать на жизнь, поскольку государственная помощь и пособия по уходу за ребенком слишком малы, чтобы на них можно было прожить.

18. Аналогичным образом правительство не в состоянии поддерживать деятельность других служб, например здравоохранения.

19. Недостаточное финансирование государством системы здравоохранения в целом и охраны материнства в частности, в сочетании с ухудшающимися материальными условиями женщин привели к серьезному повышению уровня материнской смертности. Согласно информации, представленной Министерством здравоохранения, уровень материнской смертности в 2009 году был равен 69,1% на 100 000 живорождений[20], тогда как в 1998 году он был равен 43. По этим показателям Кыргызстан входит в число стран с наивысшим уровнем материнской смертности среди 12 стран Содружества Независимых Государств.

20. Причины такого повышения уровня материнской смертности за последние двадцать лет связаны с ухудшением социальных условий жизни женщин в стране. Высокие показатели анемии, от которой в 2009 году страдало 45,5% беременных женщин[21], обусловлены недостаточным питанием и дефицитом железа. Частые случаи осложнений во время беременности, связанные в основном с отсутствием качественного дородового и послеродового ухода и системы направления к врачу-специалисту, а также экстренной акушерской помощи, приводят к тому, что многие женщины умирают еще до того, как их доставляют в областные роддома, и многие — в больницах[22]. Почти 80% материнских смертей было зарегистрировано в сельских районах[23].

21. Кроме того, женщины и девочки, особенно в сельских районах, страдают от ухудшающегося в течение последних 18 лет доступа к другим базовым общественным услугам, таким, как чистая вода и системы канализации[24].

D. Возрождение патриархата и старых традиций

22. В сельских районах, где живет две трети всего населения страны, возможности трудоустройства ограничены и женщинам сложно самостоятельно себя обеспечивать. Согласно последним сообщениям, хроническая нищета и дискриминация по половому признаку привели к возвращению к традиционному патриархальному укладу общества, при котором женщина рассматривает семью как центр своей жизни, полностью от нее зависит и руководствуется принципами повиновения и покорности[25]. Еще одним последствием высокого уровня нищеты стали незарегистрированные ранние, полигамные и религиозные браки.

III. Насилие в отношении женщин

23. Проблема насилия в отношении женщин в Кыргызстане постепенно становится все более актуальной и привлекает к себе растущее внимание. Однако похвальные усилия правительства и гражданского общества по решению этой проблемы оказались недостаточными для того, чтобы удовлетворить потребности большей части населения. Такие различные формы насилия в отношении женщин, как домашнее насилие, похищение невесты, торговля женщинами, насилие в местах лишения свободы, сексуальное насилие и домогательства, а также насилие по отношению к лесбиянкам, бисексуалам и транссексуалам, замалчиваются и остаются безнаказанными.

24. Браки, ущемляющие права женщин, растущая феминизация нищеты, экономическая зависимость, общественное одобрение отдельных видов насилия и возрождение патриархальных традиций делают женщин все более уязвимыми перед насилием в обществе, в других странах и в семье.

A. Виды и масштабы насилия

1. Насилие в семье

25. В ходе этой миссии частные лица и организации, работающие с жертвами домашнего насилия, подтвердили выводы исследований, указывающие на то, что насилие получило широкое распространение и затрагивает женщин

из всех социальных слоев[26]. Имеющиеся дезагрегированные статистические данные о преступлениях против женщин и мужчин, однако, не дают возможности оценить масштабы проблемы домашнего насилия.

26. Официальные данные из других источников свидетельствуют о том, что ежегодно в Министерстве внутренних дел регистрируется около 8 000–10 000 срочных телефонных вызовов в связи с семейными конфликтами и 40–50 жертв домашнего насилия ежемесячно доставляют в городскую больницу Бишкека[27]. В соответствии с одним из исследований одна из четырех опрошенных женщин подвергалась физическому насилию в семье. Кроме того, почти 40% женщин мужа запрещают работать или учиться вне дома, нарушая тем самым их свободу передвижения и другие основные права[28]. В этом же исследовании отмечены некоторые побочные последствия насилия в семье: около 70% женщин, осужденных за убийство своего мужа или других членов семьи, сами являются жертвами продолжительного физического насилия или вынужденной экономической зависимости[29]. Во время посещения Специальным докладчиком женской тюрьмы "Степная" сотрудник Службы исполнения наказаний, работающий в тюрьме, объяснил такие убийства следующим образом: "традиционно женщинам не следует открыто говорить о проблемах в семье, они и молчат, пока это не становится невыносимым"[30].

27. На общественном уровне насилие в семье и между сексуальными партнерами, как правило, не рассматривается как преступление или проблема, требующая юридического вмешательства. Согласно результатам одного социологического исследования, 38% женщин в возрасте от 15 до 49 лет считают, что муж вправе поднять руку на жену в некоторых ситуациях, например если жена уходит из дома без разрешения, спорит с мужем, отказывается вступить в половую связь, у нее подгорает еда или она плохо смотрит за детьми[31].

28. В некоторых исследованиях отмечается, что отдельные группы женщин более подвержены риску домашнего насилия. В эти группы входят женщины в возрасте между 25 и 44 годами, женщины, не имеющие детей, и женщины, имеющие трех и более детей[32]. В ходе миссии также были выявлены другие категории уязвимых женщин, такие как престарелые и молодые женщины, экономически зависимые женщины, живущие с родителями мужа, который уехал на заработки.

2. Похищение невесты

29. Под похищением невесты понимают "акт похищения женщины или девочки против ее воли путем обмана или применения силы и с использованием физического или психологического принуждения, с тем чтобы заставить ее выйти замуж за одного из похитителей"[33]. Похищение обычно осуществляется группой мужчин, которые могут быть либо знакомыми жертвы, либо совершенно неизвестными ей людьми. Затем женщину отвозят в дом предполагаемого жениха, где его родственники с применением различных видов физического и психологического принуждения пытаются заставить ее дать "согласие" на брак, которое, как правило, выражается в том, что она позволяет повязать себе на голову свадебный платок. Этот процесс может длиться часы или дни в зависимости от того, насколько долго будет сопротивляться "невеста". В течение этого времени похититель может насиловать жертву, в результате чего опозоренным женщинам часто приходится соглашаться на брак, поскольку им стыдно возвращаться домой.

30. В ходе миссии некоторые из лиц, беседовавших со Специальным докладчиком, называли практику "похищения невесты" безобидной традицией, которая либо носит чисто символический характер, либо является способом избежать возражений членов семьи на желание пары пожениться. Такое восприятие усиливается тем фактом, что один и тот же термин применяется по отношению к недобровольным похищениям и к тем, которые носят чисто символический характер, проводятся по взаимному согласию и являются имитацией похищения, основанной на традиции. Культурный компонент и неверное толкование этого явления препятствуют усилиям по выявлению истинных случаев похищения, борьбе с ними и наказанию виновных.

31. Хотя Кыргызстан признан страной с самым высоким уровнем распространения случаев похищения невест[34], имеющиеся данные о масштабах этого явления существенно различаются. Согласно официальной статистике в 2007 году было зарегистрировано 7 похищений девочек и женщин и 31 случай смежного с этим преступления: принуждения к вступлению в брак[35]. Это значительно больше, чем в предыдущем году, когда было зарегистрировано только 4 и 7 таких случаев. Вместе с тем, по оценкам исследований, фактическое количество этих преступлений гораздо больше. В одном из исследований отмечалось, что 30% всех браков заключаются в результате похищения невесты, а в других исследованиях говорилось о том, что в отдельных районах, в основном в сельской местности, доля таких браков может составлять 80%[36]. Согласно информации, собранной за восьмилетний период Ассоциацией кризисных центров, в год они получают в среднем 250 сообщений о случаях похищения невест[37].

32. В результате проведенных бесед можно сделать вывод, что высокий уровень нищеты связан с практикой похищения невест. Мужчины или семьи, которым не хватает денег на организацию свадьбы или на приданое, зачастую прибегают к похищению подходящей женщины. Иногда в похищении могут принимать участие и члены семьи невесты, с тем чтобы помешать ей выйти замуж за другого или с целью получения выкупа от родителей жениха. Другие факторы, укореняющие эту практику, включают незначительные санкции, назначаемые за это преступление, и тот факт, что среди многих слоев населения похищение не имеет особого социального значения и рассматривается как выражение культурной самобытности и мужского доминирования над женщиной. Для семьи мужчины такой брак выгоден, поскольку новая жена, как ожидается, будет заниматься домашней работой. Кроме того, родители девушки зачастую отказываются принимать ее обратно и в конечном итоге одобряют брак, с тем чтобы избежать позора, связанного с запятнанной репутацией дочери[38].

3. Торговля женщинами и эксплуатация

33. Торговля женщинами и детьми в целях сексуальной эксплуатации и принудительного труда стала обычным явлением в стране во время переходного периода, и эта проблема сохраняется по сей день. Согласно информации правительства, женщин и детей чаще всего вывозят в Объединенные Арабские Эмираты, Турцию, Китай и Южную Корею[39], хотя другие страны, такие как Российская Федерация, Казахстан и Саудовская Аравия, также являются странами назначения торговли людьми.

34. Хотя надежные статистические данные непосредственно о случаях торговли людьми отсутствуют, соответствующая информация вычлняется из данных, представляемых различными учреждениями, государственными органами, неправительственными организациями (НПО), а также из статистики по другим смежным преступлениям (например, эксплуатация, незаконное пересечение границы и незаконная перевозка людей через границу). С 2004 по 2006 год Международная организация по миграции (МОМ) зарегистрировала 309 человек в качестве вернувшихся из рабства, в том числе трудовых мигрантов и жертв сексуальной эксплуатации, которые, вероятней всего, также были жертвами торговли людьми[40]. Благодаря зарегистрированным телефонным звонкам на государственную горячую линию по торговле людьми и записям НПО, было выявлено около 400 жертв торговли людьми в течение одного года с 2006 по 2007 год. В докладе правительства также отмечалось, что 98% жертв торговли людьми составляют женщины и девочки, большинству из которых от 15 до 30 лет[41].

35. Молодых женщин и девочек в Кыргызстане часто вводят в заблуждение ложными предложениями трудоустройства в таких крупных городах, как Бишкек, или за границей. Одна из молодых женщин, с которыми Специальный докладчик беседовала в ходе миссии, рассказывала, как пошла на рынок в Бишкеке в поисках работы и ее заманили в дом на окраине города под предлогом работы няней. Там ее держали на протяжении месяцев и заставляли вступать в интимную связь с приходящими в дом клиентами. После того как она забеременела, ей наконец удалось бежать еще с одной девушкой, которую также насильно удерживали в этом доме. Она жила в приюте с маленьким ребенком и говорила, что не пойдет в полицию из-за боязни мести похитителей и даже боялась ходить по улицам из страха, что они могут ее узнать. Некоторые эксперты заявляли, что торговля девочками внутри страны более распространена, чем трансграничная торговля[42]. Девочки-подростки особенно подвержены риску принудительного вовлечения в проституцию в городах, при этом большинство девочек, занимающихся проституцией, приезжают туда из сельских районов[43].

36. Другая опрошенная в ходе миссии женщина рассказывала, как подруга уговорила ее поехать в Саудовскую Аравию на поиски работы. По приезду у нее отобрали паспорт, избили и поместили в отель, где лица, встретившие ее по прибытии, заставляли ее заниматься проституцией. Владелец отеля в конечном итоге помог ей бежать. Она родила ребенка и какое-то время жила с этим человеком, пока он тоже не начал ее избивать. Ей удалось получить помощь и покинуть Саудовскую Аравию вместе с ребенком, и сейчас она живет в приюте.

4. Нападения на лесбиянок, бисексуалов и транссексуалов

37. По информации организаций, занимающихся этой проблематикой, для киргизского общества характерен высокий уровень гомофобии, дискриминации и насилия по отношению к лесбиянкам, бисексуалам и транссексуалам. В одном из исследований отмечено, что 23% лесбиянок и бисексуальных женщин подвергались изнасилованию; 35% считают, что их сексуальная ориентация или убеждения создают проблемы для них и общества; а родственники 56% уговаривали их изменить сексуальную ориентацию и самоидентификацию[44]. Они подвергаются дискриминации в сфере занятости и в обществе. Они утверждают, что средства массовой информации усиливают нетерпимое отношение к ним, делая репортажи гомофобского характера, а такие вопросы, имеющие к ним отношение, как, например, нарушения прав человека, зачастую игнорируются правительством и гражданским обществом. Они особенно обеспокоены наличием дискриминационных положений в Уголовном кодексе Кыргызстана и дискриминационного применения других законов и политики. Транссексуалы отмечают, что смена пола в официальных документах, удостоверяющих личность, также сопряжена с рядом трудностей.

38. Многие лица в этой категории вынуждены переезжать из сельских районов в города, разрывая свои связи с семьей и общиной в связи с оказываемым на них давлением или насилием. Лица, принимавшие участие во встрече со Специальным докладчиком, сообщили о множестве случаев дискриминации и насилия по отношению к ним, включая грубые групповые изнасилования, изнасилования в "исправительных" целях и насилие в семье по причине их сексуальной ориентации и полового самоопределения.

5. Насилие в местах лишения свободы, совершаемое должностными лицами

39. Многие лица, с которыми беседовала Специальный докладчик, говорили о том, что жестокое обращение и пытки в местах содержания под стражей в милиции и в исправительных учреждениях в Кыргызстане давно стали обычным явлением[45]. Опасность подвергнуться жестокому обращению наиболее высока сразу после задержания и в период ведения следствия, когда следственные органы пытаются добиться признательных показаний. Согласно официальным государственным данным, в 2009 году было зарегистрировано 55 официальных жалоб (из них 6 от женщин) на нарушения прав человека сотрудниками правоохранительных органов, совершенные в отношении лица, содержащегося в изоляторе временного содержания (ИВС) или в следственном изоляторе (СИЗО), а в 2005 году таких жалоб было 28^[46]. Хотя эти данные и свидетельствуют о росте, реальные показатели, по имеющимся оценкам, гораздо выше. Однако правительство подчеркнуло, что увеличение числа получаемых жалоб является результатом усилий государственных органов и реформирования Министерства внутренних дел, призванных повысить прозрачность и уровень сотрудничества с гражданским обществом[47]. Несмотря на эти усилия, проблемы в области осуществления и предоставления средств правовой защиты потерпевшим сохраняются. Согласно сообщениям, самой распространенной формой насилия являются побои, но в ходе миссии упоминались также и

другие виды насилия в отношении женщин, совершаемые представителями государственных органов, в том числе прижигание сигаретами, нанесение ударов по ступням, изоляция, угрозы смертью и сексуальное насилие. Кроме того, поступали сообщения о случаях вымогательства и принуждения, при помощи которых арестованных женщин под угрозой физического насилия заставляли заплатить деньги или подписать документы, удостоверяющие право собственности. Лица, подвергавшиеся насилию со стороны сотрудников милиции, после задержания сообщали о том, что не имели возможности подать жалобу во время содержания под стражей, а его сроки зачастую продлевались на время, необходимое для заживления ран и исчезновения шрамов. Организации и несколько женщин-жертв в ходе миссии представили информацию о вымогательстве и взятках, которые имели место во время содержания под стражей в милиции, а также сообщили о том, что их приковывали цепями к батарее, приставляли к голове пистолет, избивали и прижигали.

40. По данным Уполномоченного по правам человека, в рамках одного только случая 1 октября 2008 года в ходе массовых беспорядков в Нукате были арестованы, избиты и подвергнуты пыткам 32 человека. Одну беременную женщину дважды побрили, заставляли на протяжении долгого времени держать тяжелые предметы, били по пальцам и посадили в холодную камеру, наполненную водой и хлоркой, в результате чего у нее произошел выкидыш 12 ноября 2008 года. Обзор результатов официальных жалоб на действия сотрудников правоохранительных органов показал, что уголовные дела в отношении сотрудников возбуждаются нечасто, большинство таких процессов впоследствии прекращается и дисциплинарные меры применяются редко (в 2009 году зарегистрировано три случая). По информации этого же правительственного обзора, уголовное разбирательство по статье 305-1 (пытки) Уголовного кодекса, начатое в 2007 году, было прекращено, одно дело за 2008 год в настоящее время находится на стадии судебного рассмотрения и по одному заявлению, поданному в 2009 году, ведется следствие^[48].

41. Правительство уделяет недостаточное внимание этой проблеме и не разработало ни комплексной стратегии, ни надлежащих стандартов расследования подобных дел. Недостаточное количество обвинительных приговоров и отсутствие механизмов, обеспечивающих гарантии против мести и позволяющих подавать жалобы на более ранних стадиях, т.е. на этапе предварительного заключения, создает условия для безнаказанности. Кроме того, в ходе миссии Специальных докладчиков получила сообщения о том, что судьи часто игнорируют заявления о пытках, считая их попыткой обвиняемого избежать наказания.

6. Сексуальные домогательства и сексуальное насилие

42. Сексуальное насилие, включая сексуальные домогательства на рабочем месте, по-прежнему не признаются важной проблемой в Кыргызстане, несмотря на то, что статистические данные говорят о росте доли преступлений сексуального характера в общем числе преступлений против женщин^[49]. В 2007 году было официально зарегистрировано 4 210 преступлений в отношении женщин и девочек-подростков, из них 283 изнасилования и других насильственных действий сексуального характера^[50].

43. Уровень осведомленности общества о том, что сексуальное насилие представляет собой преступление, по-прежнему крайне низок. Согласно результатам обследования, проведенного Национальным статистическим комитетом, 35% городских женщин и 25% сельских женщин заявили, что не считают сексуальные домогательства преступлением. Большинство женщин, подвергавшихся сексуальному насилию, говорили, что это произошло дома, около дома или на работе (в последнем случае речь идет о 12% городских женщин). Согласно этому обследованию, в подавляющем большинстве случаев исполнителем преступления был супруг или сожитель (81%) или бывший супруг или возлюбленный (11%), при этом коллеги, родственники или незнакомые люди упоминались редко (3%)^[51].

44. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил озабоченность в связи с отсутствием подробной информации о сексуальном насилии в отношении женщин в докладе государства-участника и попросил представить информацию о том, предусматривается ли проведение обзора соответствующих действующих законов, а также какие усилия предпринимает правительство для искоренения сексуальных домогательств на работе^[52].

В. Отягчающие факторы

45. Ряд факторов, характерных для киргизского общества, существенно усиливает уязвимость женщин перед насилием. В их число входят возрождение "традиционных" и патриархальных моделей поведения и структур и пережитки, связанные с заключением брака, которые ущемляют положение и права женщин. В то же время в связи с такими явлениями, как феминизация нищеты и ухудшение условий жизни, женщинам все сложнее избегать насилия.

1. Возрождение традиций, патриархальных обычаев и гендерных стереотипов

46. Гендерные стереотипы, в соответствии с которыми женщина занимает подчиненное положение в семье и обществе, и возрождение дискриминационных традиций и обычаев, как показывает практика, завоевывают все большую поддержку у многих категорий населения. Если для одной части населения это основано на религиозных убеждениях, другие рассматривают некоторые из этих традиций как часть уникальной киргизской культуры и используют их для выражения национальной самобытности. Эти факторы, а также отсутствие общественных информационно-просветительских кампаний о вредных последствиях гендерного насилия и дискриминации, в том числе в отношении брака, снижают эффективность правовых мер предупреждения и уголовного преследования насилия в семье.

2. Заключение брака

47. Несмотря на отсутствие точных и четких данных по этому вопросу, многие эксперты считают, что такие связанные с браком традиции, как ранние и принудительные браки, многоженство и незарегистрированные браки, становятся все более распространенными. Такая дискриминационная практика ущемляет права и ухудшает экономическое положение женщин и девочек и имеет неразрывную связь с распространением домашнего насилия. Несмотря на наличие в законодательстве запрета на ранние и принудительные браки и полигамию, они продолжают существовать в отсутствие систематического мониторинга и санкций^[53].

3. Ранние и принудительные браки

48. Минимальный возраст вступления в брак, установленный законодательством Кыргызстана, составляет 18 лет, хотя при определенных обстоятельствах местные органы власти могут разрешить заключение брака по достижении девочкой возраста 16 лет^[54]. Около 12,2% женщин в стране выходят замуж до достижения 18 лет, при этом ранние браки более распространены в сельских районах и среди малообеспеченных домохозяйств (16,5% по сравнению с 9,1% в обеспеченных домохозяйствах)^[55].

49. Официальные статистические данные также свидетельствуют о постоянном увеличении с 2005 года количества женщин, рождающих детей в возрасте 15–17 лет, а также об увеличении числа женщин, рождающих вне официального брака. По данным официальной статистики, около трети детей в Кыргызстане рождается вне официального брака^[56], что, возможно, указывает на увеличение числа ранних религиозных браков, которые не признаются в соответствии с кыргызским правом.

50. Феномен ранних браков в стране часто объясняют ростом безработицы и нищеты, а также возрождением патриархальных традиций и религиозного консерватизма. По мнению других экспертов, основная причина активизации этой практики заключается в отсутствии усилий по решению этой проблемы со стороны государства или, говоря более конкретно, в отсутствии четкой стратегии просвещения общества в целях избавления его от стереотипов.

4. Полигамия

51. По результатам проведенного ЮНИСЕФ обследования, почти 1,7% респондентов репродуктивного возраста (15–49 лет) отмечали, что состоят в полигамном браке или союзе, при этом определяющими факторами являются место проживания и уровень доходов. Полигамные браки чаще всего регистрируются в Баткене (3,6%) и Чуе (3,1%) и среди более состоятельных слоев населения^[57]. Несмотря на то, что многоженство запрещено законом, имеются сообщения, что эта практика также распространена и в других регионах, в частности в южных областях, в городах Ош и Джалал-Абад.

52. Более того, хотя некоторые эксперты полагают, что полигамия распространена в первую очередь среди зажиточных групп населения, по мнению других, все большее распространение этой практики связано как раз с ужасающей нищетой, особенно среди женщин. Малообеспеченные женщины скорее согласятся стать второй или третьей женой и отказаться от формальных прав, предполагаемых в браке, если муж в состоянии их обеспечивать, а первые жены, как правило, соглашались на то, чтобы муж привел в дом еще одну или несколько жен, опасаясь развода. Активная трудовая миграция киргизских мужчин также привела к распространению полигамных отношений, поскольку женатые мужчины, находясь за границей, могут вступить во внебрачные отношения, жениться и обзавестись новой семьей.

5. Незарегистрированные браки

53. В соответствии с кыргызским законодательством юридически признаются только зарегистрированные должным образом гражданские браки. Сожительство и религиозные браки не имеют какого-либо юридического статуса или прав, и на них не распространяются юридические гарантии, предоставляемые гражданам, состоящим в законном браке. Женские организации и государственные должностные лица выражают озабоченность в связи с количеством незарегистрированных браков, как моногамных, так и полигамных. Хотя некоторые эксперты объясняют это усилением религиозного влияния в обществе, необходимо учитывать также и другие факторы, такие, как феминизация нищеты и возможная мотивация для мужа и его семьи отказать жене в ее супружеских правах собственности.

54. Государственные должностные лица, с которыми встречалась Специальный докладчик, признают, что проблема незарегистрированных браков, которые обычно заключаются в форме исламского обряда бракосочетания, приобретает растущие масштабы в Кыргызстане, и они планируют внесение изменений и дополнений в действующее законодательство для ее решения.

IV. Меры реагирования на насилие в отношении женщин

55. В данном разделе внимание уделено правовым и политическим рамкам, существующей практике и общинным механизмам в области защиты прав женщин и борьбы с насилием. В этом разделе также описаны существующие пробелы в законодательстве и практике его применения.

А. Правовые и политические рамки

56. Правительство Кыргызстана ратифицировало большое количество международных договоров по правам человека[58], включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, по которой оно уже три раза представляло доклад. В течение сравнительно короткого периода, в частности с 2002 года, правительство предпринимает шаги по интеграции этих международных стандартов в национальную правовую систему путем принятия многочисленных законов, политических рамок и планов действий, направленных на поощрение прав женщин и обеспечение всесторонней защиты женщин и девочек.

57. Среди других стоит отметить закон "О государственных гарантиях равных прав и равных возможностей для мужчин и женщин", принятый в 2003 году и пересмотренный в 2008 году, который устанавливает рамки достижения гендерного равенства. Он дополнен Национальным планом действий по достижению гендерного равенства (2002–2006 годы и 2007–2010 годы), являющийся частью стратегии развития страны. Значительным достижением было принятие временных специальных мер, устанавливающих 30-процентную квоту для женщин среди депутатов парламента. К другим инициативам в области прав человека, направленным на обеспечение гендерного равенства и расширения прав, относится, например, Национальная программа "Права человека" (2002–2010 годы), предусматривающая ряд практических мер искоренения гендерного неравенства.

58. Принятие в 2003 году закона "О социально-правовой защите от насилия в семье" представляет собой практический шаг в направлении определения насилия в семье и борьбы с ним. В законе "насилие в семье" определяется как "любое умышленное действие одного члена семьи в отношении другого, если это действие ущемляет законные права и свободы члена семьи, причиняет ему физические или психические страдания и наносит моральный вред либо содержит угрозу физическому или личностному развитию несовершеннолетнего члена семьи" (статья 1). В законе предусмотрены средства правовой защиты для жертв насилия в семье, в том числе подача заявления, получение охрannого ордера и обращение в суд старейшин (аксакалов). Кроме того, в законе установлено, что жертвы имеют право на такие услуги, как транспортировка в медицинское учреждение и оказание помощи, помещение в безопасное место и получение информации о защите собственной безопасности и юридической помощи.

59. Следует особенно отметить положения о возможности получения временного охрannого ордера или охрannого судебного ордера. Временный охранный ордер выдается лицу, совершившему семейное насилие или угрожавшему насилием, на срок до 15 дней должностным лицом местного отделения органов внутренних дел. Среди прочего такой ордер содержит запрет лицу, совершившему семейное насилие, совершать любые насильственные действия против лица, пострадавшего от насилия, вступать с ним в контакт, а также обязывает оплатить стоимость лечения пострадавшего от насилия. Кроме того, пострадавшие вправе обратиться за охранным судебным ордером, который выдается на более длительный срок от одного до шести месяцев и в случае неисполнения влечет за собой административную или уголовную ответственность[59].

60. Несмотря на наличие закона о домашнем насилии, в Уголовном кодексе Кыргызстана домашнее насилие не выделено в отдельную категорию преступлений и за его совершение не предусмотрено конкретное наказание. Домашнее насилие охватывается положениями, касающимися преступлений о насилии, содержащимися в Уголовном и Административном кодексах. К соответствующим преступлениям относятся, в частности, "причинение физических или психических страданий путем систематического нанесения побоев либо иными насильственными действиями" (от трех до семи лет лишения свободы); и "умышленное причинение легкого вреда здоровью, повлекшего за собой кратковременное расстройство здоровья или незначительную стойкую утрату трудоспособности" (от шести месяцев до одного года лишения свободы)[60]. Изнасилование в браке не включено в Уголовный кодекс в качестве отдельного преступления. Административный кодекс Кыргызской Республики также содержит специальные положения о насилии в семье, предусматривающие наложение административного штрафа, если совершенные действия не содержат квалифицирующих признаков, за которые предусмотрена уголовная ответственность[61].

61. Во время визита Специального докладчика рассматривался вопрос о внесении изменений и дополнений в закон "О социально-правовой защите от насилия в семье", включая возможные поправки с целью уточнения и расширения определения насилия в семье и повышения эффективности охранных ордеров.

62. Такие традиции в сфере заключения браков, как ранние и принудительные браки, многоженство и похищение невесты, запрещены киргизским законодательством. В соответствии со статьей 155 Уголовного кодекса принуждение женщины к вступлению в брак или насильственное удержание ее в браке либо похищение ее с целью женитьбы без ее согласия подлежат наказанию в виде штрафа в размере от ста до двухсот месячных расчетных показателей либо лишением свободы на срок до трех лет[62]. Статья 154 Уголовного кодекса также устанавливает уголовную ответственность за вступление в фактические брачные отношения с лицом, не достигшим брачного возраста, принуждение к вступлению в такие отношения и похищение лица, не достигшего шестнадцатилетнего возраста, для вступления в фактические брачные отношения. В соответствии со статьей 153 Уголовного кодекса многоженство и двоеженство караются лишением свободы на срок до двух лет. Священнослужители и сотрудники регистрационных органов, которые регистрируют такие браки, зная об их незаконности, также подлежат уголовной ответственности. Вместе с тем уголовное преследование и наказание многоженства в Кыргызстане – явление крайне редкое. Во время визита Специального докладчика должностные лица, также обеспокоенные практикой заключения таких браков, утверждали, что планируют ряд реформ с целью решения этой проблемы, в том числе введение требования о заключении гражданского брака до проведения любой религиозной процедуры бракосочетания.

63. Внесенные 9 августа 2003 года поправки в Уголовный кодекс, в частности в статью 124 о торговле людьми, привели закон в соответствие с международными стандартами, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, участником которых является Кыргызстан. Государство также ратифицировало Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Другие положения Уголовного кодекса, также имеющие отношение к торговле людьми, включают положения о торговле детьми, изнасиловании, насильственных действиях сексуального характера и вовлечении в занятие проституцией[63]. Закон "О предупреждении и борьбе с торговлей людьми" № 55 от 17 марта 2005 года конкретизирует меры предотвращения торговли людьми и средства правовой защиты и помощи для жертв. Кодекс о детях также предусматривает уголовную ответственность лиц, виновных в вовлечении детей в торговлю людьми, детскую проституцию и детскую порнографию (статья 25).

В. Институциональные рамки

64. Национальный механизм по правам женщин был учрежден в 1996 году в форме Национальной комиссии по делам женщин и семьи. Однако с момента своего создания национальный механизм по делам женщин претерпел ряд изменений. Тенденция к политической маргинализации и нехватка ресурсов снизили эффективность его работы по реализации целей и обязательств государства в гендерной сфере.

65. Национальная комиссия впоследствии была упразднена в 1999 году и заменена Национальным советом по вопросам женщин, семьи и гендерному развитию при Президенте Республики с собственным секретариатом. Секретариат в свою очередь был ликвидирован в 2007 году, а его функции переданы Отделу социального и гендерного развития Департамента социального развития при Администрации Президента Кыргызстана. В дополнение к расширенной компетенции на отдел были возложены функции по решению гендерных вопросов, а также надзор за выполнением Национального плана действий по достижению гендерного равенства (2002–2006 год и 2007–2010 год).

66. На практике каждое министерство и ведомство отвечает за разработку отраслевых планов по достижению гендерного равенства посредством соответствующего координационного центра[64]. Эта стратегия была признана неудачной, поскольку координационные центры по гендерным вопросам не обладали правом принятия решений и не могли влиять на программы органов, их учредивших. Другие препятствия включали недостаточные институциональные возможности, отсутствие в государстве органа, непосредственно занимающегося гендерной проблематикой, которое могло бы осуществлять координацию, и ограниченное взаимодействие между национальными механизмами по гендерным вопросам, организациями гражданского общества и экспертами по гендерной проблематике.

67. В декабре 2007 года парламентом был учрежден Парламентский комитет по физической культуре, спорту, молодежной и гендерной политике, наделенный полномочиями по проведению анализа законопроектов с гендерной точки зрения и организации парламентских слушаний по гендерным вопросам.

68. Последние изменения в структуре национального механизма по делам женщин произошли во время визита. В рамках новой структуры вопросы гендерного равенства и молодежи перешли в ведение Министерства труда, занятости и миграции. Одновременно с этим Парламентский комитет по социальной политике был заменен Парламентским комитетом по физической культуре, спорту, молодежной и гендерной политике. Позитивным шагом стало создание небольшого подразделения в Управлении уполномоченного по правам человека по вопросам, связанным с обеспечением гендерного равенства и борьбой с семейным насилием, занимающегося рассмотрением жалоб, адресованных уполномоченному.

69. Учитывая, что все эти структурные изменения произошли совсем недавно, во время визита разделение обязанностей было еще не совсем четким. Вместе с тем высказывается озабоченность, что такие частые структурные изменения и решение о включении гендерных вопросов в широкие мандаты крупных государственных структур могут дополнительно препятствовать реализации обязательств в гендерной сфере и ослаблять статус механизмов, занимающихся обеспечением гендерного равенства. Эту проблему можно решить путем применения двуединого подхода, с одной стороны, добиваясь приоритизации гендерной проблематики в деятельности всех организаций и ведомств, и, с другой стороны, используя преимущества и экспертный опыт специализированного органа, непосредственно занимающегося гендерными вопросами.

70. В 2008 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал правительству срочно создать специальный орган, ответственный за решение гендерных проблем, который должен иметь четко определенный мандат и достаточные ресурсы, с тем чтобы разрабатывать и координировать работу всех министерств и требовать от них отчетности^[65]. Это будет соответствовать киргизскому законодательству, которое также требует создания государственного органа в области гендерной политики, наделенного четкими обязанностями и полномочиями^[66].

С. Сообщение о насилии и уголовное преследование

71. В ходе миссии лица, с которыми проводились встречи, отмечали, что жертвы насилия в отношении женщин и девочек довольно редко подают заявления по этому факту. Среди причин, по которым женщины неохотно обращаются за помощью в связи со случаями насилия в семье, назывались следующие: бытующее в обществе мнение о том, что внутрисемейные проблемы не следует выносить на всеобщее обозрение; экономическая зависимость;

боязнь мести со стороны партнера; нехватка служб поддержки и юридических консультаций; и низкий уровень осведомленности жертв об их правах. Женщины и девушки, похищенные в целях принуждения к браку, боятся общественного осуждения, а также быть отвергнутыми семьями, если они откажутся выходить замуж за похитителя, а вместо этого обратятся в правоохранительные органы. Жертвы торговли людьми зачастую не обращаются в полицию из страха перед ней, поскольку могли быть вовлечены в преступную деятельность, а также боятся мести преступников и их сообщников.

72. Деятельность милиции также создает существенные препятствия подаче заявлений о насилии в отношении женщин и возбуждению уголовного преследования. Эти негативные факторы включают склонность сотрудников милиции верить в примирение партнеров, бездействие милиции, основанное на убеждении, что это личное внутрисемейное дело, или на предположении, что женщина все равно в конечном счете заберет заявление, а также тенденцию применять административные штрафы или задержание на короткие периоды даже в тех случаях, когда необходимо уголовное разбирательство. Более того, эксперты считают, что акты домашнего насилия зачастую квалифицируются сотрудниками милиции как "мелкое хулиганство" или "нарушение общественного порядка", в результате чего не обеспечивается надлежащая защита, а данные о домашнем насилии не соответствуют действительности^[67].

73. Низкий уровень доверия женщин к милиции и неохотное обращение за юридической помощью в случаях совершения подобных преступлений означает, что, как правило, они предпочитают обращаться к своей семье, старейшинам (аксакалам) или в кризисные центры для женщин за решением этой проблемы или предоставления временной помощи. Согласно правительственному исследованию, женщины – жертвы насилия выразили общее неудовлетворение деятельностью милиции по рассмотрению их дел. Большинство женщин, 65%, были недовольны тем, что милиции не удалось найти или арестовать виновного, а 41,7% женщин отмечали, что милиция не проявила заинтересованности в расследовании дела и не сообщила о ходе следствия^[68].

74. Такая практика и отсутствие у сотрудников милиции надлежащей подготовки по соответствующему законодательству и характеру насилия в отношении женщин приводят к тому, что жалобы не регистрируются и не расследуются, не принимаются должные меры защиты (например, охранный ордер) и не возбуждаются уголовные дела по таким преступлениям. Практические проблемы, связанные с отсутствием отпечатанных бланков для оформления охранных ордеров, говорят о том, что не все сотрудники милиции имеют доступ к этим ордерам в каждодневной работе^[69].

75. Количество издаваемых ежегодно охранных ордеров существенно варьируется. Как показывает статистика, их выдача значительно активизировалась: в течение первых четырех месяцев 2008 года было выдано 95 ордеров, для сравнения, в 2004 году их общее количество было равно 62^[70]. По информации, полученной от Министерства внутренних дел после миссии, еще более значительно выросло количество охранных ордеров, выданных райотделами милиции в 2008-2009 годах, и с этой целью всем отделениям во всех районах были разосланы соответствующие бланки. Министерство также отметило другие меры, принятые в 2008-2010 годах, включая подготовку сотрудников Министерства, издание руководящих принципов и информационных бюллетеней для сотрудников милиции, а также всего населения, участие в парламентских слушаниях, посвященных реализации закона "О социально-правовой защите от насилия в семье", и независимый мониторинг осуществления этого закона^[71]. Хотя эти инициативы достойны всяческих похвал, они требуют устойчивого осуществления на протяжении достаточно долгого времени, а также дополнительной информационно-разъяснительной работы среди сотрудников милиции и населения в целом, с тем чтобы содействовать преодолению пережитков прошлого и решению общей проблемы недостаточной информированности. Несмотря на увеличение числа издаваемых охранных ордеров, многие эксперты считают, что учитывая большое количество случаев домашнего насилия в Кыргызстане, эти показатели все равно недостаточно высоки.

76. Дела по преступлениям, связанным с домашним насилием, довольно редко доходят до стадии судебного разбирательства^[72]. Неохотное обращение женщин в суд по поводу домашнего насилия было пояснено Специальному докладчику сотрудником Генеральной прокуратуры, который полагал, что женщинам, особенно в сельских районах, по-прежнему психологически сложно заставить себя прибегнуть к помощи суда, особенно если это дело каким-либо образом касается детей. Кроме того, они могут быть материально зависимы от своих мужей и не иметь средств на оплату юридических процедур.

77. Несмотря на законодательное запрещение применения насилия и похищения с целью принуждения к вступлению в брак, мягкие наказания и нежелание жертв и их семей сообщать о случаях похищения, а властей – расследовать их привели к широкому распространению безнаказанности за это преступление. По имеющимся оценкам, большинство женщин-жертв не обращаются в правоохранительные или иные государственные органы. Кроме того, при поступлении подобного сообщения правоохранительные органы зачастую отказываются проводить расследование и возбуждать уголовное дело по факту похищения невесты, ожидая, что пострадавшая сторона передумает и заберет заявление^[73].

78. В 2006 и 2007 годах в суды было передано 67 уголовных дел, возбужденных по статье 124 Уголовного кодекса (торговля людьми), было вынесено 23 обвинительных заключения (по всем были вынесены обвинительные приговоры), 1 уголовное дело было прекращено и 37 дел были возвращены прокурору. На конец этого отчетного периода имелось 6 незаконченных дел и 29 дел, производство по которым было закончено^[74]. Однако далеко не все случаи торговли людьми доходят до стадии судебного разбирательства, а многие переqualифицируются в другие менее тяжкие преступления, например, в "мошенничество". Многие жертвы предпочитают обращаться за помощью

в кризисные центры. Из 368 лиц, обратившихся за убежищем в кризисный центр в Бишкеке "Сезим", 128 были жертвами торговли людьми^[75].

79. В мае 2004 года в Главном управлении уголовного розыска Министерства внутренних дел Кыргызской Республики был создан отдел по борьбе с торговлей людьми и преступлениями, связанными с иностранными гражданами^[76]. В ходе встреч, проведенных в Министерстве труда, занятости и миграции, было подтверждено, что трудно представить точные данные по торговле людьми, поскольку сообщения о торговле людьми, как правило, основаны на поданных жалобах и проведенных расследованиях, информации МОМ и данных кризисных центров. Также подчеркивалось, что почти 60% киргизских мигрантов, работающих за границей (которых в настоящее время насчитывается полмиллиона), составляют женщины, некоторые из которых являются потенциальными жертвами торговли людьми в целях трудовой или сексуальной эксплуатации. В этой связи министерством была проведена профилактическая работа в сотрудничестве с международными организациями, занимающимися данной проблематикой, и заключены двусторонние соглашения с правительствами стран назначения, например, с Казахстаном. Также была создана государственная горячая линия в рамках восьми региональных сетей, при помощи которой жертвы могут обращаться за помощью и подавать жалобы.

D. Службы поддержки

80. По результатам государственного обследования, 85% женщин не знают о наличии таких специализированных учреждений, как кризисные центры и приюты, в которые они могут обращаться за информацией, поддержкой и временным жильем^[77]. В Кыргызстане нет государственных кризисных центров или приютов для женщин – жертв насилия, несмотря на то, что создание таких центров предусмотрено законодательством^[78].

81. В стране действует в общей сложности восемь кризисных центров, финансируемых в основном международными организациями, хотя некоторые из них, например кризисный центр "Сезим", получают ограниченную помощь от государства, предоставляющего помещения и коммунальные услуги. Этим центрам не хватает средств, и они полагаются в основном на международное финансирование, которое, как правило, на краткосрочные проекты, а не на текущие расходы. Несмотря на ограниченность финансовых ресурсов, согласно государственным статистическим данным, количество женщин, обращающихся в эти кризисные центры, постепенно возрастает, и если в 2004 году их было 2 072, то в 2007 году их число увеличилось до 3 731^[79].

E. Общинные механизмы

82. Вместо того чтобы обращаться с заявлением о домашнем насилии в полицию, многие женщины обращаются к аксакалам, в общинные суды старейшин, которые выступают в роли общинных судебных механизмов и более доступны, в частности, для сельского населения. Согласно государственным статистическим данным, в 2007 году в суды аксакалов обратилась 451 женщина^[80]. Хотя законодательством Кыргызстана и предусмотрена возможность рассмотрения некоторых внутренних споров в судах аксакалов^[81], многие эксперты считают, что милиция слишком часто и не всегда уместно ссылается на этот механизм, например в тех случаях, когда дело подлежит более тщательному расследованию в уголовном порядке. Статья 15 Закона о судах аксакалов наделяет старейшин компетенцией по рассмотрению гражданских споров, связанных с конфликтами в семье, наложению взысканий на виновных и присуждению возмещения вреда или выплаты штрафа. Они могут рассматривать дела, переданные им частными лицами, судами и прокуратурой, а также полицией, но только в том случае, если на то была дана санкция прокурора. Как показывает практика, милиция часто не соблюдает это требование и передает дело на рассмотрение аксакалов сразу после получения жалобы^[82].

83. В связи с этим возникает обеспокоенность по поводу того, что случаи насилия в отношении женщин, потенциально подпадающие под действие Уголовного кодекса, передаются на рассмотрение общинных механизмов, задача которых заключается в достижении примирения, часто в ущерб благополучию женщины, к тому же они не уполномочены издавать охранные ордера, задерживать или заключать под стражу правонарушителя. Роль примирителя, исполняемая судами аксакалов, крайне высоко оценивается некоторыми государственными органами и неправительственными организациями, которые придают приоритетное значение сохранению брака. Помимо домашних конфликтов, суды аксакалов рассматривают споры, связанные с землей и собственностью, что также является большой темой для сельских женщин^[83].

F. Статистические данные и информация

84. Закон "О государственных гарантиях равных прав и равных возможностей для мужчин и женщин" 2008 года предусматривает требование сбора дезагрегированной по признаку пола статистической информации^[84], это требование содержится также в Национальном плане действий по достижению гендерного равенства (2007–2010 год), предусматривающем создание базы данных о положении женщин и мужчин в стране и сбор соответствующей статистической информации^[85]. С 2000 года Национальный статистический комитет ежегодно издает подборку дезагрегированных статистических данных под названием "Женщины и мужчины в Кыргызской Республике". Хотя это и является полезным инструментом, в том числе для оценки прогресса в области достижения целей развития тысячелетия, статистические данные о насилии в отношении женщин недостаточны.

85. Конструктивные программы и политика по борьбе с существующими видами насилия в отношении женщин и девочек в Кыргызстане требуют более подробных статистических данных, особенно в отношении домашнего насилия. Отсутствие данных об этом преступлении в статистике о преступлениях в отношении женщин и детей и в отчетности милиции препятствует составлению точного представления о масштабах этой проблемы и сбору информации, на которой основывались бы методы реагирования и стратегии по ее решению. Статистические данные об обращении в кризисные центры, суды аксакалов и другие учреждения можно было бы дополнительно подкрепить информацией об адресатах обращений, о количестве заявлений, переправленных в эти органы сотрудниками милиции, и о видах преступлений. Статистика относительно различных форм торговли людьми, как внутренней, так и международной, необходима для повышения эффективности выявления этой проблемы и принятия ответных мер.

86. Специальный докладчик выражает признательность правительству за проведенное им исследование в форме опроса мнений относительно статуса женщины в обществе, гендерного равенства и насилия в отношении женщин, которое было опубликовано в издании "Женщины и мужчины в Кыргызской Республике" 2007 года, и призывает предпринимать дальнейшие шаги в этом направлении.

V. Выводы и рекомендации

87. Правительство Кыргызстана добилося успехов в деле принятия законов в области достижения гендерного равенства, защиты от домашнего насилия и политической представленности в сложной социальной и экономической ситуации, существующей в стране со времени ее независимости. Вместе с тем эти формальные обязательства еще не нашли отражения на практике и не улучшили жизнь большинства женщин. Ухудшение условий жизни женщин очевидно и проявляется в растущей феминизации нищеты, резком сокращении участия женщин в формальном рынке труда и ограниченности доступа к общественным услугам.

88. Скучные социальные пособия дополнительно ухудшают экономические и социальные условия жизни женщин, приводя к ухудшению их возможностей требовать защиты своих прав в обществе и семье. Это отражается в активизации такой практики, как похищение невесты, многоженство, ранние браки, а также в увеличении числа незарегистрированных религиозных браков, которые ущемляют права женщин и повышают их уязвимость перед всеми формами насилия. Их доступ к правосудию и защите затруднен в связи с нехваткой приютов, служб юридической помощи и низким уровнем осведомленности о правах, а также материальной зависимостью и нежеланием правоохранительных органов и общества в целом признавать многочисленные формы насилия в качестве преступлений, требующих серьезного внимания.

89. Патриархальный характер национального и культурного самоопределения и усиление влияния религиозного консерватизма дополнительно ухудшают положение женщин в кыргызском обществе. Кроме того, усилия по достижению гендерного равенства и борьбе с насилием в отношении женщин затрудняются такими факторами, как маргинализация национальных механизмов по правам женщин и нехватка бюджетных средств и практических мер для выполнения обязательств в гендерной сфере.

90. В свете вышесказанного Специальный докладчик хотела бы вынести правительству Кыргызстана следующие рекомендации.

91. Что касается расширения прав женщин и гендерного равенства, правительству следует:

- Создать независимый государственный орган, занимающийся непосредственно защитой прав женщин и вопросами гендерного равенства. Этот орган должен быть наделен четким мандатом, полномочиями и достаточными средствами и возможностями для разработки национальной гендерной политики, осуществления координационной деятельности и требования отчетности от всех министерств. Разработка политики и мониторинг должны быть его основными обязанностями, а выполнение по-прежнему оставалось бы обязанностью других органов.
- Предоставить новому Парламентскому комитету по социальной политике четкие полномочия в сфере защиты прав женщин и обеспечения гендерного равенства, включая четкую консультативную и надзорную роль в отношении гендерного измерения политики и законодательства.
- Поддерживать новый отдел по гендерным вопросам Управления уполномоченного по правам человека достаточными ресурсами для осуществления обучения, предоставления консультаций и проведения юридической и исследовательской работы.
- Использовать средства массовой информации для проведения общественных информационно-просветительских кампаний по правам человека женщин, насилию в отношении женщин и гендерным стереотипам.
- Провести гендерный анализ школьных учебников и учебных программ на уровне начальной и средней школы в целях искоренения гендерных стереотипов и поощрения гендерного равенства и запрещения насилия. Соответствующая подготовка должна быть организована и для учителей.
- Рассмотреть вопрос о принятии временных мер позитивной дискриминации в целях активизации участия женщин в работе местных политических структур и органов, принимающих решения, включая местные суды аксакалов.

- Разработать новый Национальный план действий по гендерному развитию, учитывающий имеющуюся информацию о положении женщин, в том числе проживающих в сельской местности. Следует создать эффективные механизмы обеспечения подотчетности при выполнении плана.
- Учредить подходящий механизм для систематического проведения гендерного анализа законодательства и программ в соответствии с требованиями киргизских законов.
- Изучить и принять меры по устранению различных факторов, ухудшающих положение женщин и ограничивающих их возможности на рынке труда, в том числе женщин, проживающих в сельской местности.
- Выделить специальную графу в бюджете на реализацию программ, касающихся обеспечения гендерного равенства, укрепления социально-экономического положения женщин и борьбы с насилием в отношении женщин и девочек.

92. В целях ликвидации насилия в отношении женщин и девочек правительству следует:

- Квалифицировать насилие в отношении женщин в качестве уголовного преступления, возбуждать и расследовать уголовные дела в рамках официальной судебной системы.
- Создать специальные женские группы в правоохранительных органах, в том числе в сельской местности.
- Разработать юридические и общественные механизмы по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией женщин и девочек в стране.
- Оказывать постоянную государственную помощь кризисным центрам для женщин и девочек, в том числе в регионах, где в настоящее время такие центры не действуют.
- Создать центры информации и помощи для женщин и девочек, входящих в группу риска, переехавших из сельской местности в города.
- Создать эффективные системы мониторинга решений судов аксакалов, наладить с ними сотрудничество и взаимодействие и поощрять участие женщин.
- Поддерживать информационно-просветительские кампании по вопросам домашнего насилия и правам женщин, ориентированные на общинных лидеров и местное население.
- Реформировать процедуру выдачи временных и судебных охранных ордеров и принять практические меры для содействия их выполнению.
- Принять меры по обеспечению защиты женщин – жертв дискриминации и насилия по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентификации и упростить процедуры изменения половой принадлежности транссексуалов в документах, удостоверяющих личность.
- Реализовать комплексную стратегию по решению проблемы жестокого обращения, пыток и вымогательства в местах предварительного заключения и в исправительных учреждениях, включая процедуру подачи жалоб, к которой можно прибегнуть в любое время после задержания; процедуры расследования, удовлетворяющие международным стандартам беспристрастности, тщательности и эффективности; и подготовку в рамках политики нулевой терпимости.
- Поддерживать создание юридических консультаций, в том числе в сельских районах, предоставляющих бесплатную юридическую помощь нуждающимся в ней женщинам.
- Допускать использование в судебной защите женщины, совершившей убийство своего мужа или члена семьи, того факта, что она сама была жертвой домашнего насилия, в качестве смягчающего вину обстоятельства.

93. В сфере заключения брака правительству следует:

- Внести изменения и дополнения в законодательство с целью установления 18 лет в качестве минимального возраста вступления в брак для женщин и мужчин в соответствии с международными стандартами.
- Установить законное требование, подкрепленное конкретными санкциями, о том, что заключение религиозного брака возможно только при наличии доказательств заключения гражданского брака, и обеспечить информирование об этом религиозных лидеров и общин.
- Провести исследование распространения практики незарегистрированных браков и их последствий для женщин и детей и рассмотреть возможность принятия нормативных положений для защиты их юридических прав и прав собственности как в ситуации фактического сожительства, так и после распада таких союзов.
- Увеличить размер штрафа за многоженство и сотрудничать со странами, принимающими мигрантов из Кыргызстана, в принятии мер по предотвращению полигамных браков за границей.

- Ужесточить уголовное наказание за похищение невесты и принуждение к вступлению в брак, устранить возможность назначения только штрафа и предусмотреть строгие наказания за сговор и пособничество в совершении этого преступления.
- Организовать информационно-просветительские кампании, в том числе в средствах массовой информации, о насильственном похищении невест, ранних браках, многоженстве и незарегистрированных браках.

94. Что касается статистики и исследований, правительству следует:

- Установить процедуры сбора статистической информации о домашнем насилии, в том числе за счет квалификации домашнего насилия в качестве отдельного преступления в полицейских и судебных протоколах.
- Провести комплексное исследование, в частности в отношении женщин в сельских районах, и собрать статистические данные о насилии в отношении женщин, в том числе об экономических и профессиональных показателях, доступе к общественным услугам и репродуктивном здоровье.
- Собрать данные о распространении и видах насилия, которому подвергаются девочки до 18 лет.
- Провести исследование характера и динамики преступлений торговли людьми, как внутри страны, так и за рубежом, собрать статистические данные и информацию о методах, применяемых преступными сетями, улучшить мониторинг положения женщин-мигрантов и выявление и профилактику ситуаций, связанных с торговлей людьми и эксплуатацией.
- Поддерживать изучение масштабов и форм сексуального насилия, включая сексуальные домогательства на рабочем месте, с целью разработки соответствующих мер реагирования.

95. Что касается сотрудничества с соответствующими международными организациями и агентствами-донорами, то Специальный докладчик положительно оценивает поддержку, предоставленную международными организациями и агентствами-донорами в рамках поощрения гендерного равенства, и призывает их продолжать сотрудничество с правительством Кыргызстана в целях обеспечения разработки устойчивого плана действий в гендерной сфере и практических стратегий и мер правительства для искоренения всех форм насилия в отношении женщин, его причин и последствий.

* Представлен с опозданием.

** Резюме распространяется на всех официальных языках. Доклад, содержащийся в приложении к резюме, распространяется только на том языке, на котором он был представлен, и на русском языке.

[1] Нина Багдасарова и др., Национальный доклад о человеческом развитии за 2005 год: влияние гражданского общества на процесс человеческого развития в Кыргызстане (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) 2005 год), стр. 16.

[2] Всемирный банк. Справка по стране. Кыргызская Республика (декабрь 2009 год). Размещено на сайте <http://go.worldbank.org/DH8AS06NLO>.

[3] Там же.

[4] ПРООН, Доклад о развитии человека за 2009 год. Преодоление барьеров: человеческая мобильность и развитие (Бэйзинсток и Нью-Йорк, Палпрэйв Макмиллан, 2009 год), стр. 172-173; Кевин Уоткинс и др., Доклад о человеческом развитии, 2005 год (Нью-Йорк, ПРООН, 2005 год), стр. 219-221.

[5] См. Кыргызстан: справка по стране.

[6] ПРООН и Администрация президента Кыргызской Республики, Второй отчет о прогрессе в достижении целей развития тысячелетия в Кыргызской Республике, 2009 год, стр. 10.

[7] Там же, стр. 15.

[8] Доклад о развитии человека, 2009 год, стр. 188.

[9] Второй отчет о прогрессе, стр. 13.

[10] Там же, стр. 11.

[11] Там же, стр. 15-16.

[12] Там же, стр. 16.

[13] Всемирный банк, "Характеристики рынка труда и бедность", Кыргызская Республика: Оценка бедности, том 2, доклад № 40864-KG, 12 сентября 2007 года, стр. 59.

[14] См. Второй отчет о прогрессе, стр. 16.

- [15] ПРООН, Докладоразвитиичеловека, 2000 год (*HumanDevelopmentReport 2000* (NewYorkandOxford, OxfordUniversityPress, 2000), стр. 260; такжесм. Национальный статистический комитет Кыргызской Республики, "Женщины и мужчины в Кыргызской Республике" (2008 го), стр. 80.
- [16] Второй периодический доклад о прогрессе, стр. 16.
- [17] Там же, стр. 16.
- [18] Там же, стр. 10–11.
- [19] Там же, стр. 17.
- [20] Информация, представленная 1 февраля 2010 года.
- [21] Информация, представленная правительством 26 апреля 2010 года со ссылкой на данные республиканского медицинского информационного центра.
- [22] См. *UnitedNationsintheKyrgyzRepublic: TranslatingCommitments on Gender Equality into Actions* (Bishkek, United Nations, 2009), p. 10; Второйотчето прогрессе, стр.20.
- [23] Женщины и мужчины в Кыргызской Республике, стр. 33.
- [24] См. Кыргызстан: справка по стране.
- [25]См. International Crisis Group, "Women and Radicalisation in Kyrgyzstan", Asia Report No. 176 (September 2009), p. 10
- [26] См. Anara Moldoshev, "Violence against Women in Kyrgyzstan: Baseline Assessment" (United Nations Population Fund (UNFPA), 2008), p. 7; такжеHuman Rights Watch, *Reconciled to Violence: State failure to stop domestic abuse and abduction of women in Kyrgyzstan*, vol. 18, No. 9 (New York, Human Rights Watch, 2006), pp. 20–21.
- [27] Организация Объединенных Наций в Кыргызской Республике, стр. 16, справочная информация о выполнении Закона "О социально-правовой защите от насилия в семье" Кыргызской Республики, Бишкек, 17 июня 2008 года.
- [28] Насилие в отношении женщин в Кыргызстане, стр. 8.
- [29] Там же, стр. 8. В соответствии с информацией правительства от 26 апреля 2010 года женщины, осужденные на основании статьи 97 Уголовного кодекса, составляют приблизительно 37% женщин, отбывающих наказание в уголовно-исправительных учреждениях.
- [30] Интервью в женской тюрьме "Степная", 11 ноября 2009 года.
- [31] Национальный статистический комитет Кыргызской Республики и ЮНИСЕФ, *Мониторинг положения детей и женщин: кластерное обследование по многим показателям – Кыргызская Республика*, 2006 год, итоговый доклад (Бишкек, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), 2007 год), стр. 66.
- [32] Насилие в отношении женщин в Кыргызстане, стр. 8.
- [33] *ReconciledtoViolence*, p. 86.
- [34] UNFPA, *Bride Kidnapping: an information note*, Bishkek, undated, pp. 1 and 3.
- [35] Женщины и мужчины в Кыргызской Республике, стр. 113.
- [36] *Reconciled to Violence*, pp. 89-91; *Bride Kidnapping*, p. 2.
- [37] Насилие в отношении женщин в Кыргызстане, стр. 7.
- [38]*Reconciled to Violence*, pp. 110-112.
- [39] Насилие в отношении женщин в Кыргызстане, стр. 9.
- [40] Теневой доклад в КЛРД, стр. 65.
- [41] ЮНИСЕФ, Торговля людьми в Кыргызстане (ЮНИСЕФ, 2008 год), стр. 13.
- [42] См. там же, стр.16.
- [43] Насилие в отношении женщин в Кыргызстане, стр. 9.
- [44] LABRYS, "Shadow Report: Discrimination and violence against lesbian and bisexual women, and transgender people in the Kyrgyz Republic" (2008), pp. 3–6.
- [45]См.: Совместное представление №4 для УПО "Голоса свободы", "Справедливости" и Центра защиты прав человека, в котором сообщается, что с марта 2007 года сеть правозащитников получила свыше 200 сообщений о случаях пыток и жестокого обращения, ответственность за которые в 92% случаях возлагалась на милицию.

Доступно по адресу http://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/Session8/KG/JS4_GS_UPR_KGZ_S08_2010_TheGolosSvobody.pdf. См. также A/HRC/WG.6/8/KGZ/3, в частности пункты 16, 17 и 28, по адресу <http://ods-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G10/108/42/PDF/G1010842.pdf?OpenElement>.

[46] Данные представлены в письме первого заместителя Генерального прокурора № 8–4 от 4 февраля 2010 года, адресованном УВКПЧ.

[47] Например, в своих комментариях по настоящему докладу, представленных 26 апреля 2010 года, правительство сообщило о создании гражданского органа (в состав которого входят представители гражданского общества) Министерством внутренних дел в 2009 году, которому поручено контролировать деятельность милиции и в независимом порядке получают жалобы на нарушения прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов.

[48] Данные представлены в письме первого заместителя Генерального прокурора № 8–4 от 4 февраля 2010 года, направленном в УВКПЧ.

[49] Женщины и мужчины в Кыргызской Республике, стр. 113.

[50] Там же, стр. 113.

[51] Национальный статистический комитет Кыргызской Республики, "Женщины и мужчины в Кыргызской Республике" (2007 год), стр. 130.

[52] См. перечень тем и вопросов, касающихся рассмотрения периодических докладов (CEDAW/C/KGZ/Q/3), пункт 9.

[53] Насилие в отношении женщин в Кыргызстане, стр. 7.

[54] См. Семейный кодекс Кыргызской Республики, статья 14, пункт 2.

[55] *Monitoring the situation of children and women*, pp. 64–65; shadow report to CEDAW, p. 56.

[56] Второй периодический доклад о прогрессе, стр. 16; Женщины и мужчины в Кыргызской Республике, стр. 51.

[57] *Monitoring the situation of children and women*, p. 65.

[58] Кыргызстан ратифицировал свыше 50 международных договоров по правам человека; эти договоры являются неотъемлемой частью киргизского права в соответствии с Конституцией (статья 12, пункт 3, статья 17, пункт 1 и статья 18). См. <http://treaties.un.org/Pages/Treaties.aspx?id=4&subid=A&lang=en>.

[59] Закон "О социально-правовой защите от насилия в семье," (2003), статьи 21–27.

[60] Уголовный кодекс Кыргызской Республики, статьи 111 и 112.

[61] *Reconciled to Violence*, p. 39, статья 66-3 Административного кодекса.

[62] Там же, стр. 119–120.

[63] Уголовный кодекс, статьи 124, 129–130 и 260.

[64] Согласно информации, представленной правительством после окончания миссии 26 апреля 2010 года исключением из этого правила стало создание Министерством внутренних дел комиссии по гендерным вопросам для более эффективной координации его работы в области домашнего насилия и гендерного равенства. В 2009 году правительство провело функциональный обзор деятельности всех министерств и ведомств по гендерным вопросам, в ходе которого были особо отмечены усилия Министерства внутренних дел, предпринятые в последние два года. См.: "Functional Review of the national institutional mechanism to implement the gender policy in the Kyrgyz Republic", по адресу <http://www.un.org.kg/ru/publications/publications/article/publications/un-agencies/50-united-nations-development-programme-in-kyrgyzstan/4020-functional-review-of-the-national-gender-mechanism-in-the-kyrgyz-republic>.

[65] CEDAW/C/KGZ/CO/3, пункты 25–26.

[66] Закон "О государственных гарантиях равных прав и равных возможностей для мужчин и женщин", статья 26.

[67] *Reconciled to Violence*, p. 40.

[68] Женщины и мужчины в Кыргызской Республике, стр. 133.

[69] Human Rights Watch, Memorandum Domestic Violence in Kyrgyzstan, September 2008, pp. 19–20.

[70] Там же, стр. 18, относительно данных в справочных материалах, подготовленных парламентским комитетом по делам молодежи, гендерной политике, физкультуре и спорту, июнь 2008 года.

[71] Дополнительная информация, представленная правительством Специальному докладчику после проведения

миссии 26 апреля 2010 года.

[72] Насилие в отношении женщин в Кыргызстане, стр. 8.

[73] Меморандум: домашнее насилие в Кыргызстане, стр. 5.

[74] Информация правительства, представленная Специальному докладчику 26 апреля 2010 года.

[75] "Сезим", информационный бюллетень, 2009 год, данные за 1998–2008 годы.

[76] CEDAW/C/KGZ/3, 2007, пункт 177.

[77] Женщины и мужчины в Кыргызской Республике, стр. 133.

[78] Закон "О социально-правовой защите от насилия в семье", статьи 14 и 17.

[79] Женщины и мужчины в Кыргызской Республике, стр. 114.

[80] Там же, стр. 114.

[81] Закон "О социально-правовой защите от насилия в семье".

[82] *Reconciled to Violence*, pp. 64–65.

[83] UNIFEM, *Informal Courts in Kyrgyzstan: UNIFEM experience*, 2009.

[84] Закон "О государственных гарантиях равных прав и равных возможностей для мужчин и женщин", статьи 2, 5, 6, 8 и 29.

[85] Матрица мероприятий Национального плана действий по достижению гендерного равенства в Кыргызской Республике, 2007–2010 год.